

Jos

Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
לְאֹמֵר
कहते-हुए
H0559
חָרַשׁ
चुपके
H0559
מְרַגְלִים
जासूसी
H7270
אֲנָשִׁים
पुरुषों
H0376
שְׁנַיִם
दो
H8147
הַשְּׂטִימ
शिष्टीम
H7851
מִן
से
H0376
נוֹן
नून-के
H5126
בֶּן
पुत्र
H0376
יְהוֹשֻׁעַ
यहोशू-ने
H3091
וַיִּשְׁלַח
और-भेजा
H7971

וַיִּשְׁמָה
और-उसका-नाम
H8034
זוּגָה
वेश्या
H2181
אִשָּׁה
स्त्री-के
H0802
בֵּית
घर
H0376
וַיָּבֵאוּ
और-आए
H0935
וַיִּלְכוּ
और-गए
H3212
יְרִיחוֹ
यरीहो
H3405
וְאֶת-
और-को
H0853
הָאָרֶץ
देश
H0776
אֶת-
को
H0853
רָאוּ
देखो
H7200
לָכוּ
जाओ
H3212

וַיִּשְׁמָה
वहाँ
H8033
וַיִּשְׁכְּבוּ-
और-लेट-गए
H7901
רָחָב
राहाब
H7343

नून का पुत्र यहोशू और सभी लोगों ने शिष्टीम में डेरा डाला था। यहोशू ने दो गुप्तचरों को भेजा। किसी दूसरे व्यक्ति को यह पता नहीं चला कि यहोशू ने इन लोगों को भेजा था। यहोशू ने इन लोगों से कहा, “जाओ और प्रदेश की जाँच करो, यरीहो नगर को सावधानी से देखो।” इसलिए वे व्यक्ति यरीहो गए। वे एक वेश्या के घर गए और वहाँ ठहरे। इस स्त्री का नाम राहाब था।

2
וַיִּאְמָר
और-कहा-गया
H0559
לְמַלְכָּהּ
को-राजा
H4428
יְרִיחוֹ
यरीहो-के
H3405
לְאֹמֵר
कहते-हुए
H0559
הִנֵּה
देखो
H2009
אֲנָשִׁים
पुरुष
H0376
בָּאוּ
आए
H0935
הִנֵּה
यहाँ
H2008
הַלַּיְלָה
रात
H3915
מִבְנֵי
पुत्रों-से
H0376
יִשְׂרָאֵל
इस्राएल-के
H3478

וְאֶת-
को
H0853
הָאָרֶץ
देश
H0776
לְחַפְּרוֹ
जासूसी-करने-को
H2658

किसी ने यरीहो के राजा से कहा, “इस्राएल के कुछ व्यक्ति आज रात हमारी धरती पर गुप्तचरी करने आए हैं।”

3
וַיִּשְׁלַח
और-भेजा
H7971
מֶלֶךְ
राजा-ने
H4428
יְרִיחוֹ
यरीहो-के
H3405
אֶל-
पास
H0413
רָחָב
राहाब-के
H7343
לְאֹמֵר
कहते-हुए
H0559
הוֹצִיאוּ
निकाल
H3318
הָאֲנָשִׁים
पुरुषों-को
H0376
הַבָּאִים
आने-वालों-को
H0935
אֶל-
तेरे-पास
H0413
אֲשֶׁר-
जो
H0376

בָּאוּ
आए
H0935
לְבֵיתָהּ
तेरे-घर-में
H0376
כִּי
क्योंकि
H0376
לְחַפְּרוֹ
जासूसी-करने-को
H2658
אֶת-
को
H0853
כָּל-
सारे
H3605
הָאָרֶץ
देश
H0776
בָּאוּ
आए
H0935

इसलिए यरीहो के राजा ने राहाब के यहाँ यह खबर भेजी: “उन व्यक्तियों को छिपाओ नहीं जो आकर तुम्हारे घर में ठहरे हैं। उन्हें बाहर लाओ। वे भेद लेने अपने देश में आए हैं।”

4
וַתִּקַּח
और-लिया
H3947
הָאִשָּׁה
स्त्री-ने
H0802
אֶת-
को
H0853
שְׁנֵי
दोनों
H8147
הָאֲנָשִׁים
पुरुषों-को
H0376
וַתַּצְפֵּנוּ
और-छिपाया
H6845
וַתֹּאמֶר
और-कहा
H0559
כִּן
हाँ
H0376
בָּאוּ
आए
H0935
אֵלַי
मेरे-पास
H0413
הָאֲנָשִׁים
पुरुष
H0376

וְלֹא
और-नहीं
H3808
יָדַעְתִּי
जानती-मैं
H3045
מֵאִין
कहाँ-से
H0370
הַמָּדָה
वे
H1992

स्त्री ने दोनों व्यक्तियों को छिपा रखा था। किन्तु स्त्री ने कहा, “वे दो व्यक्ति आए तो थे, किन्तु मैं नहीं जानती कि वे कहाँ से आए थे।”

5 וַיְהִי הַשָּׁעַר לְסָגוֹר בְּחֹשֶׁךְ וְהָאֲנָשִׁים יִצְאוּ לֹא יָדְעוּ אֲנָה הָלְכוּ הָאֲנָשִׁים
 और-हुआ फाटक बंद-करने-को अंधेरे-में और-पुरुष निकल-गए नहीं जानती-मैं कहीं गए पुरुष
[H0376](#) [H1980](#) [H0575](#) [H3045](#) [H3808](#) [H3318](#) [H0376](#) [H2822](#) [H5462](#) [H8179](#) [H1961](#)

וְרָפוּ מְהֵרָה אַחֲרֵיהֶם כִּי תִשְׁנֹנָה
 पीछा-करो जल्दी उनके-पीछे क्योंकि उन-तुम पकड़ोगे-तुम
[H5381](#) [H7291](#)

नगर द्वार बन्द होने के समय वे व्यक्ति शाम को चले गए। मैं नहीं जानती कि वे कहाँ गए। किन्तु यदि तुम जल्दी जाओगे, तो शायद तुम उन्हें पकड़ लोगे।”

6 וְהִיא הָעֹלְתָם הַגְּנָה וְהַטְּמִנְנָה בְּשֹׁתֵי הַעֵץ לְהַעֲרֹתָ לָהּ עַל-הַגֶּגֶז
 और-वह छत चढ़ा-थी-उन्हें और-छिपाया-उन्हें सन-में लकड़ी-की बिछाई-हुई उसके पर छत
[H1406](#) [H6086](#) [H6593](#) [H2934](#) [H1406](#) [H5927](#) [H1931](#)

(राहाब ने वह सब कहा, लेकिन वास्तव में स्त्री ने उन्हें छत पर पहुँचा दिया था, और उन्हें उस चारे में छिपा दिया था, जिसका ढेर उसने ऊपर लगाया था।)

7 וְהָאֲנָשִׁים וְרָפוּ אַחֲרֵיהֶם בְּרַחֲוֵי הַיָּם וְהַשָּׁעַר סָגְרוּ אַחֲרָיו
 और-पुरुषों-ने पीछा-किया उनके-पीछे रास्ते उनके-पीछे तक घाटों और-फाटक बंद-किया बाद
[H5462](#) [H8179](#) [H3383](#) [H1870](#) [H7291](#) [H0376](#)

כַּאֲשֶׁר יִצְאוּ הָרֹדְפִים אַחֲרֵיהֶם
 जब निकले पीछा-करने-वाले उनके-पीछे
[H7291](#) [H3318](#)

इसलिए इस्राएल के दो आदमियों की खोज में राजा के व्यक्ति चले गए। राजा के व्यक्तियों द्वारा नगर छोड़ने के तुरन्त बाद नगर द्वार बन्द कर दिये गए। वे उन स्थानों पर गए जहाँ से लोग यरदन नदी को पार करते थे।

8 וְהָמָּה וְהָמָּה טָרַם וְשָׁכְבוֹן וְהִיא עֹלְתָה עֲלֵיהֶם עַל-הַגֶּגֶז
 और-वे और-वे पहले लेटे और-वह चढ़ी उनके-पास छत पर
[H1406](#) [H5927](#) [H1931](#) [H7901](#) [H2962](#) [H1992](#)

दोनों व्यक्ति रात में सोने की तैयारी में थे। किन्तु स्त्री छत पर गई और उसने उनसे बात की।

9 וְהָאֲמֹרָה אֶל-הָאֲנָשִׁים יָדְעוּ אֶת-לְבָבְךָ יְהוָה נָתַן כִּי-יָדְעוּ אֶת-הָאָרֶץ וְכִי-נִפְלְאָה
 और-कहा को से-पुरुषों मैं जानती-मैं कि कि दिया-है देश को तुम्हें यहोवा-ने पानी-देखा कि देश-के निवासी सब गल-गए और-कि हम-पर तुम्हारा-भय
[H5307](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H3045](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#)

אֵימַתְכֶם עָלֵינוּ וְכִי נִגְמוּ כָּל-יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ מִפְּנֵיכֶם
 तुम्हारा-भय हम-पर और-कि हम-पर तुम्हारे-सामने-से देश-के निवासी सब गल-गए और-कि हम-पर तुम्हारे-सामने-से
[H6440](#) [H0776](#) [H3427](#) [H3605](#) [H4127](#) [H0367](#)

राहाब ने कहा, “मैं जानती हूँ कि यह देश याहोवा ने तुम्हारे लोगों को दिया है। तुम हम लोगों को भयभीत करते हो। इस देश में रहने वाले सभी तुम लोगों से भयभीत हैं।

10 כִּי שָׁמַעְנוּ אֶת-אֲשֶׁר-הוֹבִישׁ יְהוָה אֶת-מִי וְיָם-סוּף מִפְּנֵיכֶם
 क्योंकि सुना-हमने कि कि सुखाया सुखाया को यहोवा-ने पानी को यहोवा-ने समुद्र के सुफ-के तुम्हारे-सामने-से
[H6440](#) [H5488](#) [H3220](#) [H4325](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3001](#) [H0853](#) [H8085](#)

בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרַיִם וְאֲשֶׁר עָשִׂיתָם לְשְׁנֵי מַלְכֵי הָאֲמֹרָי אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן
 निकलने-तुम्हारे मिश्र-से और-जो और-जो राजाओं दोनो-को राजाओं के एमोरी-के जो पार राजाओं के एमोरी-के जो पार
[H3383](#) [H5676](#) [H0567](#) [H4428](#) [H8147](#) [H4714](#) [H3318](#)

לְסִיחֹן וְלָעוֹג אֲשֶׁר-הָחִרְמָתָם אֹתָם
 सीहोन-को और-ओग-को और-जिन्हें नाश-किया-तुमने उन-उन्हें
[H5747](#) [H5511](#)

हम लोग डरे हुए हैं क्योंकि हम सुन चुके हैं कि यहोवा ने तुम लोगों की सहायता कैसे की है। हमने सुना है कि तुम मिश्र से बाहर आए तो यहोवा न लाल सागर के पानी को सुखा दिया। हम लोगों ने यह भी सुना है कि तुम लोग ने दो एमोरी राजाओं सीहोन और ओग के साथ क्या किया। हम लोगों ने सुना कि तुम लोगों ने यरदन नदी के पूर्व में रहने वाले उन दोनो राजाओं को कैसे नष्ट किया।

तब स्त्री ने उनसे कहा, “पश्चिम की पहाड़ियों में जाओ, जिससे राजा के व्यक्ति तुम्हें अचानक न पकड़ें। वहाँ तीन दिन छिपे रहो। राजा के व्यक्ति जब लौट आएँ तब तुम अपने रास्ते जा सकते हो।”

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיָהּ הַאֲנָשִׁים נִקְיִים אֲנַחְנוּ מִשְׁבַּעְתְּךָ הַזֶּה אֲשֶׁר הִשְׁבַּעְתָּנוּ: 17
 और-कहा उससे ने पुरुषों-ने निर्दोष हम तेरी-शपथ-से जो शपथ-खिलाई-तूने-हमसे
[H0559](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0587](#) [H7621](#) [H2088](#) [H7650](#)

व्यक्तियों ने उससे कहा, “हम लोगों ने तुमको वचन दिया है। किन्तु तुम्हें एक काम करना होगा, नहीं तो हम लोग अपने वचन के लिये उत्तरदायी नहीं होंगे।

הֲגַהּ אֲנַחְנוּ בָּאִים בְּאֶרֶץ אֶת־תְּקֹנֹת חוּטֹה הַשָּׁנִי הֲגַהּ תִּקְשְׁרֵי בְּחִלּוֹן אֲשֶׁר 18
 देखो हम आने-वाले देश-में को रस्सा धागा लाल-का बांधना खिड़की-में जिससे
[H2009](#) [H0587](#) [H0935](#) [H0776](#) [H0853](#) [H2339](#) [H8144](#) [H2088](#) [H7194](#) [H2474](#)

הוֹרַתָּנוּ בּוֹ וְאֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמְךָ וְאֶת־אִמְךָ וְאֶת־אָבִיךָ וְאֶת־בֵּית 19
 उतारा-तूने-हमें उसमें और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को और-को
[H3381](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0251](#) [H0853](#) [H3605](#)

אָבִיךָ תִּקְשְׁרֵי
 तेरे-पिता-के तेरे-पास इकट्ठा-करना तेरे-पिता-के तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास तेरे-पास
[H0001](#) [H0622](#) [H0413](#)

तुम इस लाल रस्सी का उपयोग हम लोगों के बचकर भाग निकलने के लिये कर रही हो। हम लोग इस देश में लौटेंगे। उस समय तुम्हें इस रस्सी को अपनी खिड़की से अवश्य बांधना होगा। तुमहें अपने पिता, अपनी माँ, अपने भाई, और अपने पूरे परिवार अपने साथ इस घर में रखना होगा।

וְהִיאֵהּ כָּל־אֲשֶׁר־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ וְהָיָה לְעֵינֵיךָ כִּי־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ וְהָיָה לְעֵינֵיךָ כִּי־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ 19
 और-होगा
[H1961](#) [H3605](#) [H3318](#) [H2351](#) [H1818](#) [H0587](#)

וְהָיָה לְעֵינֵיךָ כִּי־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ וְהָיָה לְעֵינֵיךָ כִּי־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ 19
 और-कोई-भी
[H3605](#) [H1961](#) [H0854](#) [H1818](#) [H3027](#) [H1961](#)

בוֹ
 उसमें

हम लोग हर एक व्यक्ति को सुरक्षित रखेंगे जो इस घर में होगा। यदि तुम्हारे घर के भीतर किसी को चोट पहुँचती है, तो उसके लिए हम लोग उत्तरदायी होंगे। यदि तुम्हारे घर से कोई व्यक्ति बाहर जाएगा, तो वह मार डाला जा सकता है। उस व्यक्ति के लिए हम उत्तरदायी नहीं होंगे। यह उसका अपना दोष होगा।

וְאִם־תִּגִּידֵנִי אֶת־דְּבָרֵינוּ הַזֶּה וְהָיָה לְעֵינֵיךָ כִּי־יֵצֵא מִדְּוָרוֹתַי לְעֵינֵיךָ 20
 और-यदि
[H5046](#) [H0853](#) [H1697](#) [H2088](#) [H1961](#) [H7621](#)

הַשְׁבַּעְתָּנוּ:
 शपथ-खिलाई-तूने-हमसे
[H7650](#)

हम यह वादा तुम्हारे साथ कर रहे हैं। किन्तु यदि तुम किसी को बताओगी कि हम क्या कर रहे हैं, तो हम अपने इस वचन से स्वतन्त्र होंगे।”

וְתֹאמַר 21
 और-कहा
[H0559](#) [H1697](#) [H1931](#) [H7971](#) [H3212](#) [H7194](#) [H0853](#) [H8144](#)

בְּחִלּוֹן:
 खिड़की-में
[H2474](#)

स्त्री ने उत्तर दिया, “मैं इसे स्वीकार करती हूँ।” स्त्री ने नमस्कार किया और व्यक्तियों ने उसका घर छोड़ा। स्त्री ने खिड़की से लाल रस्सी बांधी।

22 וַיִּלְכְּוּ וַיָּבֹאוּ הַהָרָה וַיֹּשְׁבוּ שָׁם שְׁלֹשַׁת יָמִים עַד-שָׁבוּ הַרְדִּימִים וַיִּבְקְשׂוּ
 और-गए और-आए पहाड़ और-रहे वहाँ श्लोषत दिन जब-तक लौटे पीछा-करने-वाले और-खोजा
[H3212](#) [H0935](#) [H2022](#) [H3427](#) [H8033](#) [H7969](#) [H3117](#) [H5704](#) [H7725](#) [H7291](#) [H1245](#)

וְהָרְדִימִים בְּכָל-סָרֵי-הַדֶּרֶךְ וְלֹא מִצָּאָה:
 पीछा-करने-वालों-ने सारे-में रास्ते और-नहीं पाया
[H7291](#) [H3605](#) [H1870](#) [H3808](#) [H4672](#)

वे उसके घर को छोड़कर पहाड़ियों में चले गए। जहाँ वे तीन दिन रुके। राजा के व्यक्तियों ने पूरी सड़क पर उनकी खोज की। तीन दिन बाद राजा के व्यक्तियों ने खोज बन्द कर दी। वे उन्हें नहीं ढूँढ पाए, सो वे नगर में लौट आए

23 וַיֹּשְׁבוּ וַיִּשְׁבּוּ שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וַיֵּרְדּוּ מִהַרְרָה וַיַּעֲבְרוּ וַיָּבֹאוּ אֶל-יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון
 और-लौटे और-दोनों पुरुष और-उतरे पहाड़-से और-पार-किए और-आए पास यहोशू-के पुत्र नून-के
[H7725](#) [H8147](#) [H0376](#) [H3381](#) [H2022](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3091](#) [H5126](#)

וַיֹּסְפֶר-לוֹ אֵת כָּל-הַמְצִאֹת אֲשֶׁר עָשָׂה
 और-बताया उसे को सब घटनाएँ उन्हें
[H0853](#) [H4672](#) [H3605](#) [H0853](#)

तब दोनों व्यक्तियों ने यहोशू के पास लौटना आरम्भ किया। व्यक्तियों ने पहाड़ियाँ छोड़ी और नदी को पार किया। वे नून के पुत्र यहोशू के पास गए। उन्होंने जो कुछ पता लगाया था, यहोशू को बताया।

24 וַיֹּאמְרוּ אֶל-יְהוֹשֻׁעַ כִּי-נָתַן יְהוָה לְבָרְנוֹתָם וְגַם-לְגֹלְגֹתָם
 और-कहा और-से यहोशू क्योंकि दिया-है यहोवा-ने हमारे-हाथ-में को सारे देश और-भी गल-गए
[H0559](#) [H0413](#) [H3091](#) [H5414](#) [H3068](#) [H3027](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0776](#) [H1571](#) [H4127](#)

כָּל-יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ מִפְּנֵינוּ:
 सब निवासी देश-के हमारे-सामने-से
[H3605](#) [H3427](#) [H0776](#) [H6440](#)

उन्होंने यहोशू से कहा, “यहोवा ने सचमुच सारा देश हम लोगों को दे दिया है। उस देश के सभी लोग हम लोगों से भयभीत हैं।”